

# SEIKO

SINCE 1881

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS SEIKO ANALÓG KVARCÓRA 8T63, 8T68 kaliber

Ön most egy SEIKO Analóg kvarc óra 8T63, 8T68 kaliber büszke tulajdonosa. A legjobb élmény érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen füzetben található utasításokat, mielőtt használná SEIKO Analóg kvarc óráját. Kérjük, tartsa kéznél ezt a kézikönyvet, hogy könnyen tájékozódhasson.

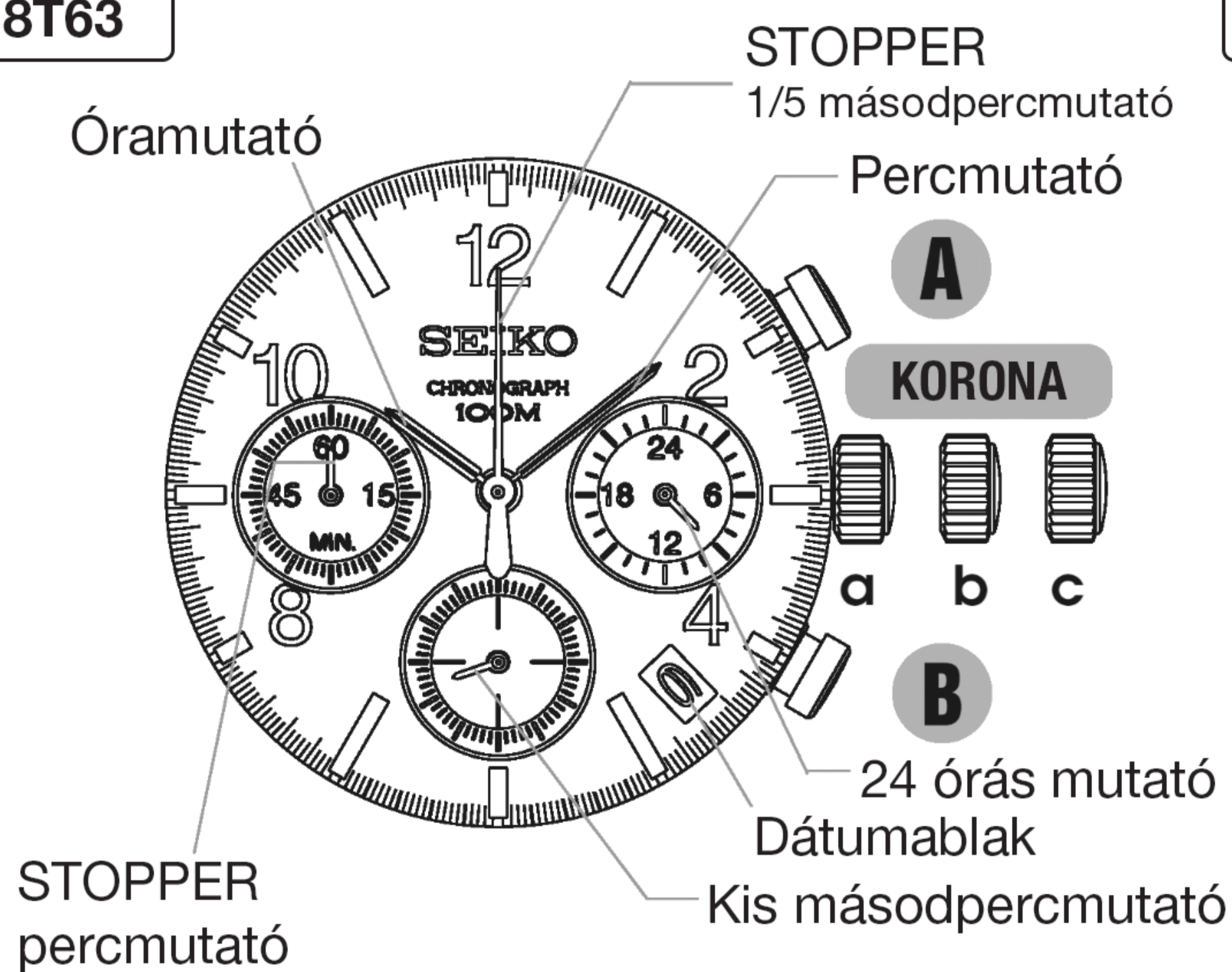
### ■ IDŐ/NAPTÁR

24 órás, óra, perc és kis másodpercmutató

### ■ STOPPER

1/5 mp pontosságú stopper 60 perces időtartományban

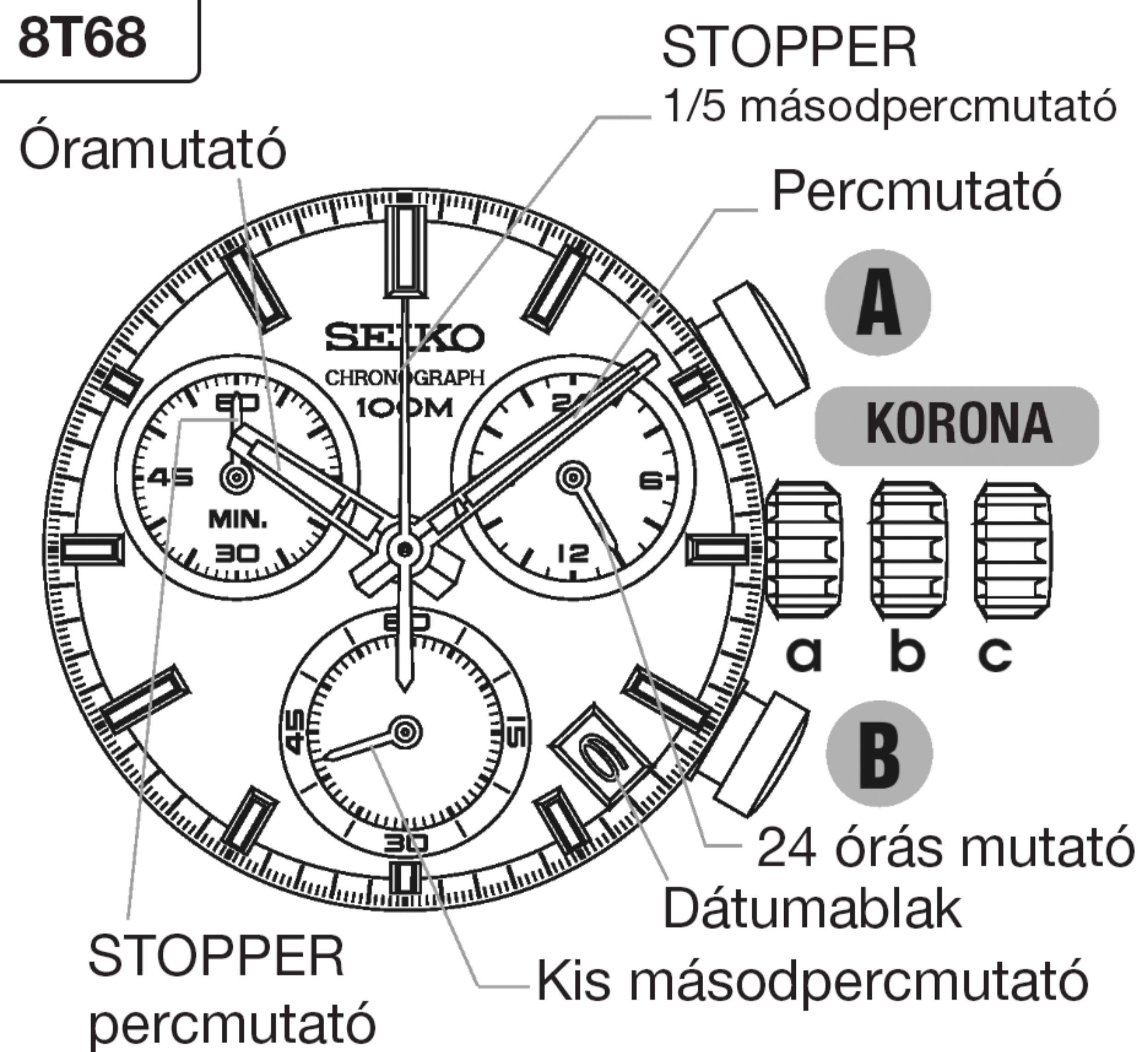
8T63



a: Normál pozíció

b: Első kattánás

8T68



c: Második kattánás

\* Egyes modellek menetzáras típusú koronával rendelkezhetnek. Ha az órája menetzáras típusú koronával rendelkezik, olvassa el a, "MENETZÁRAS TÍPUSÚ KORONA" című részt.

## Menetzáras típusú korona

- Egyes modellek menetzáras szerkezettel rendelkeznek, amely biztonságosan rögzíti a koronát, amikor nem használják.
- A korona rögzítése segít megelőzni a működési hibákat és javítja az óra vízállóságát.
- A menetzáras típusú koronát használat előtt ki kell oldani. Miután befejezte a koronával való műveleteket, győződjön meg arról, hogy újra visszazárta azt.

### • A menetzáras korona használata

Tartsa biztonságosan zárva a koronát, hacsak nem kell működtetnie.

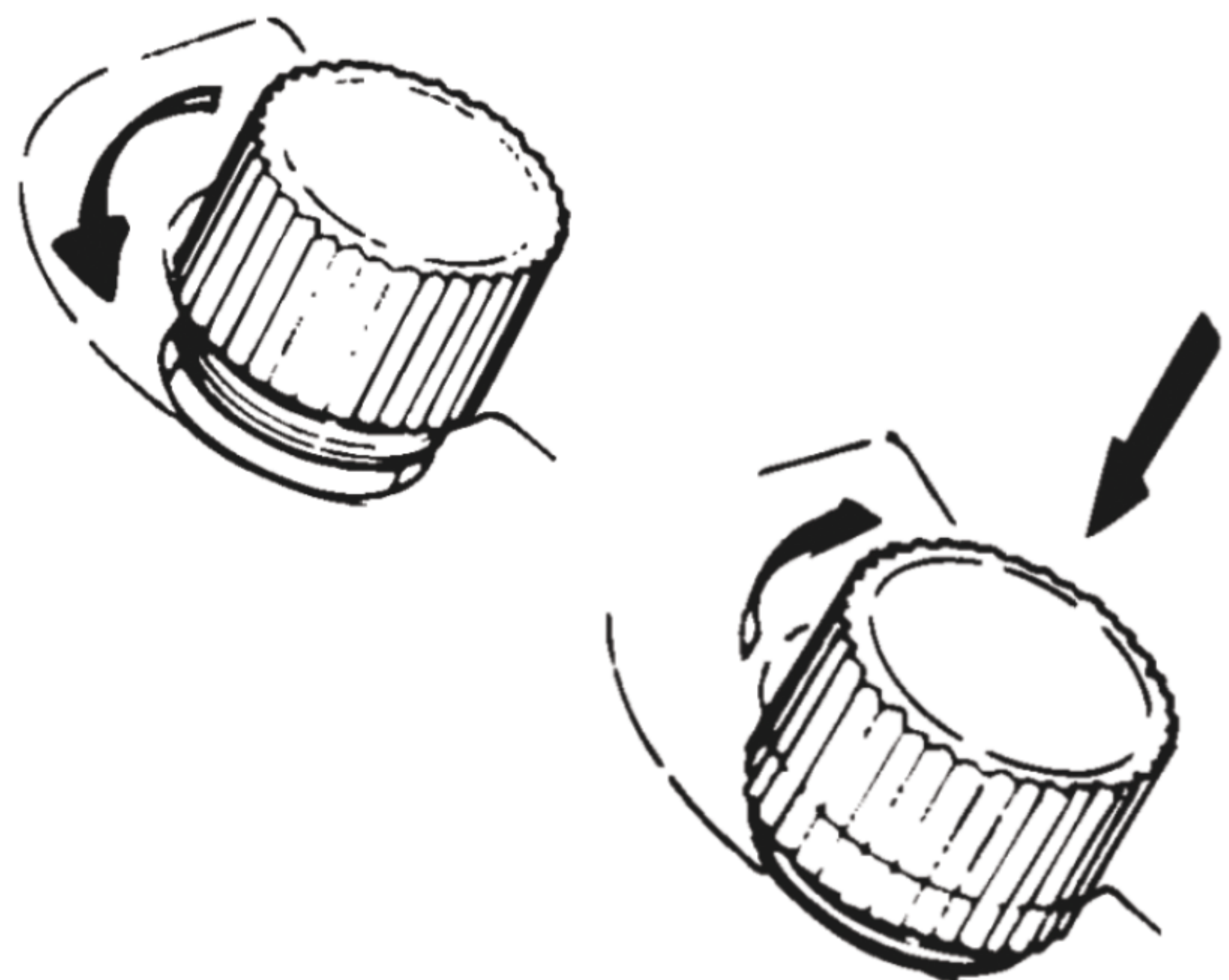
#### [Menetzáras típusú korona kioldása]

Forgassa el a koronát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A korona kioldott és kezelhető.

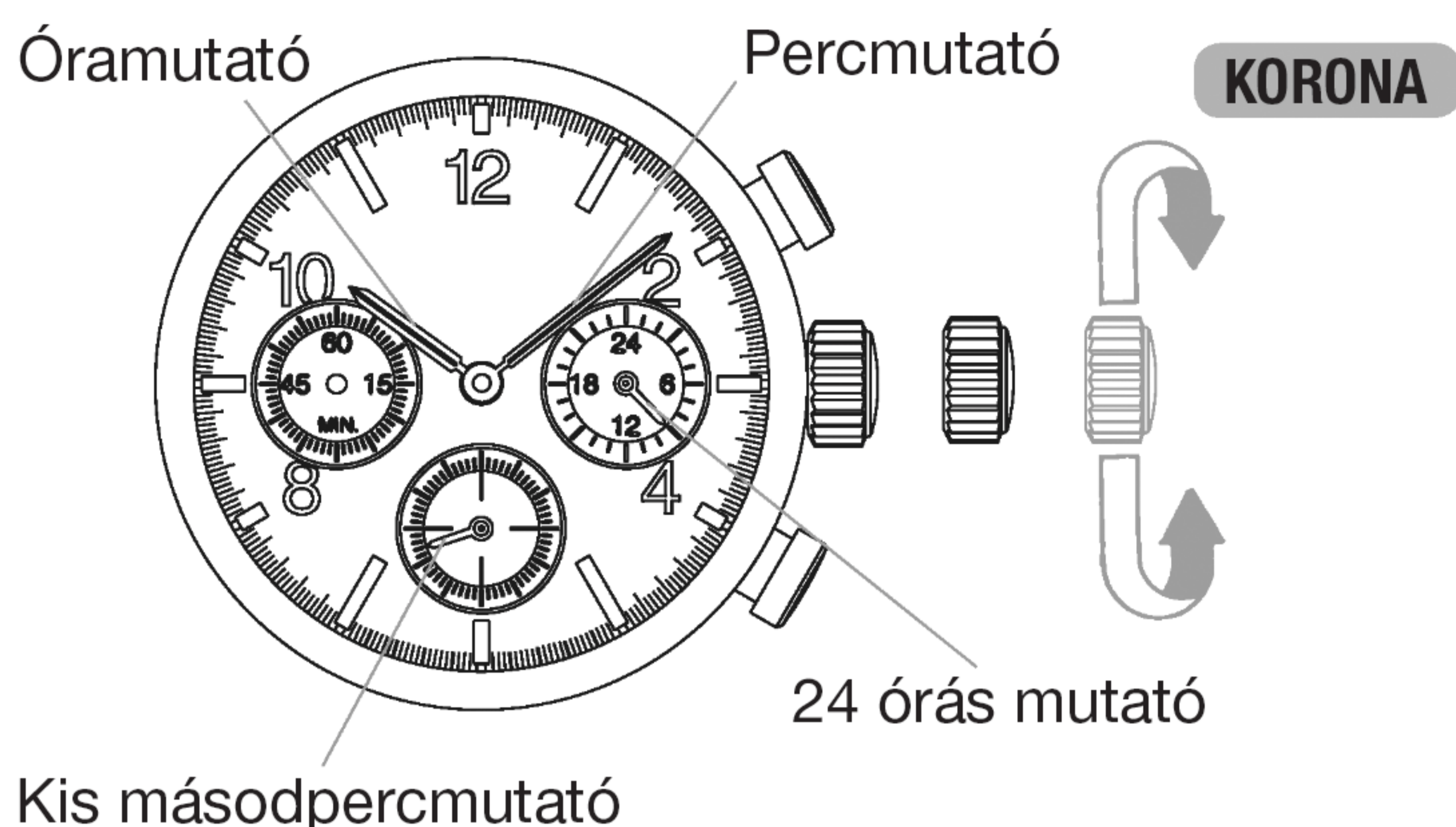
#### [A menetzáras típusú korona lezárása]

Miután befejezte a koronával való műveleteket, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, miközben óvatosan befelé nyomja az óra teste felé ütközésig.



Rögzítéskor a koronát óvatosan lassan forgassa el, ügyelve arra, hogy a csavar megfelelően rögzítve legyen. Ügyeljen arra, hogy ne erőltesse be, mert ezzel megsértheti a tokban lévő csavarlyukat.

## Az idő beállítása



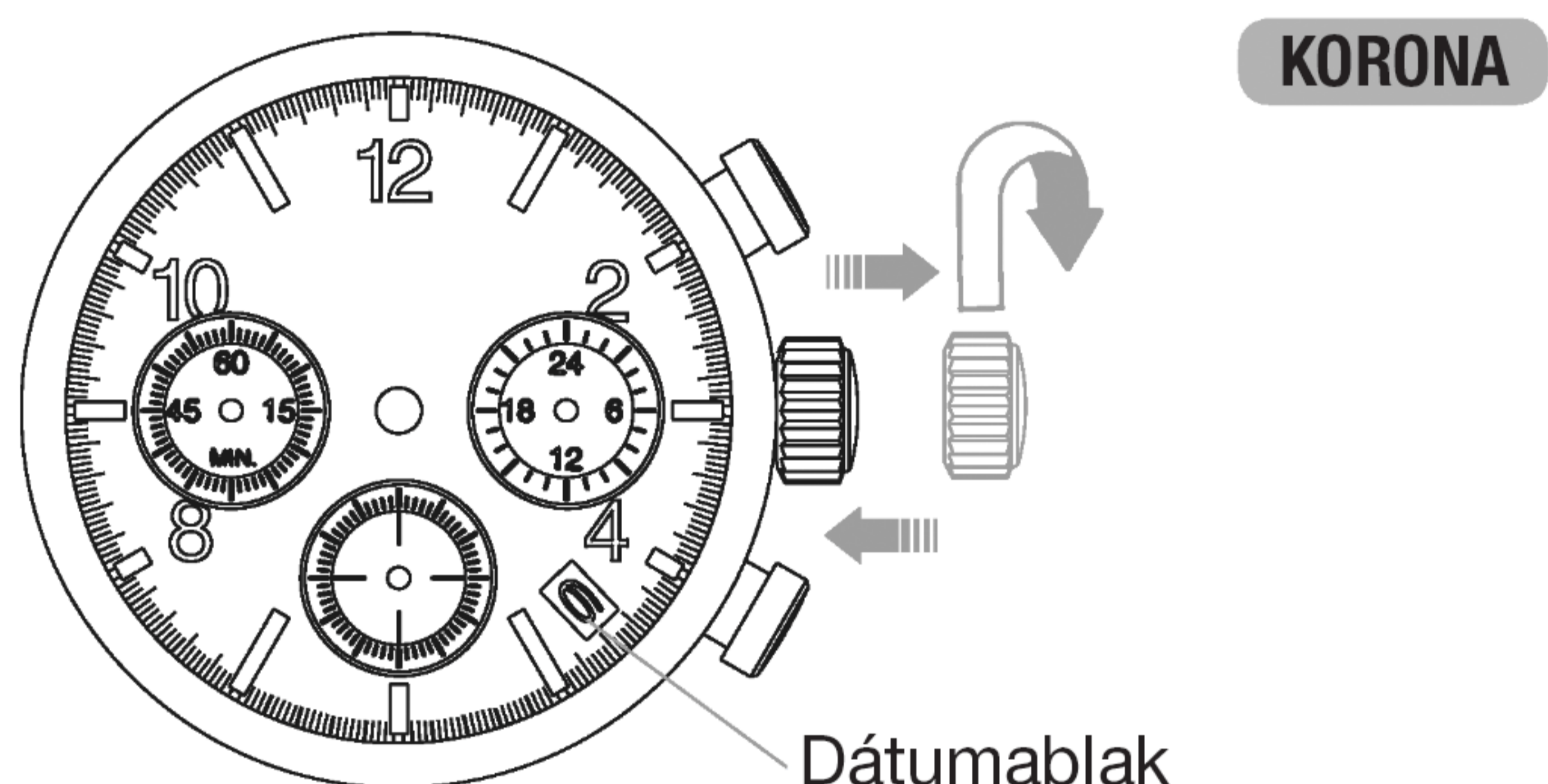
Húzza ki a koronát a második kattanásig, amikor a kis másodpercmutató a 12 órás pozícióhoz ér.

Állítsa be a pontos időt a korona tetszőleges irányú elforgatásával.

Nyomja vissza a koronát alaphelyzetbe.

1. Ha a stopper mér és a korona ki van húzva a második kattanásig, a stopper folytatja a mérést.
2. A 24 órás mutató az óramutatóval megegyezően lép.
3. A dátum éjfélkor vált át. Az óramutató beállításánál ellenőrizzük a délelőtti/délutáni időszak helyes beállítását a 24 órás mutató használatával.
4. A perc megadásánál a mutatót a foghézagok miatt először tekerjük 4-5 perccel a beállítandó érték elé, és onnan tekerjük vissza.

## Dátum beállítása



Húzza ki a koronát az első kattanásig.

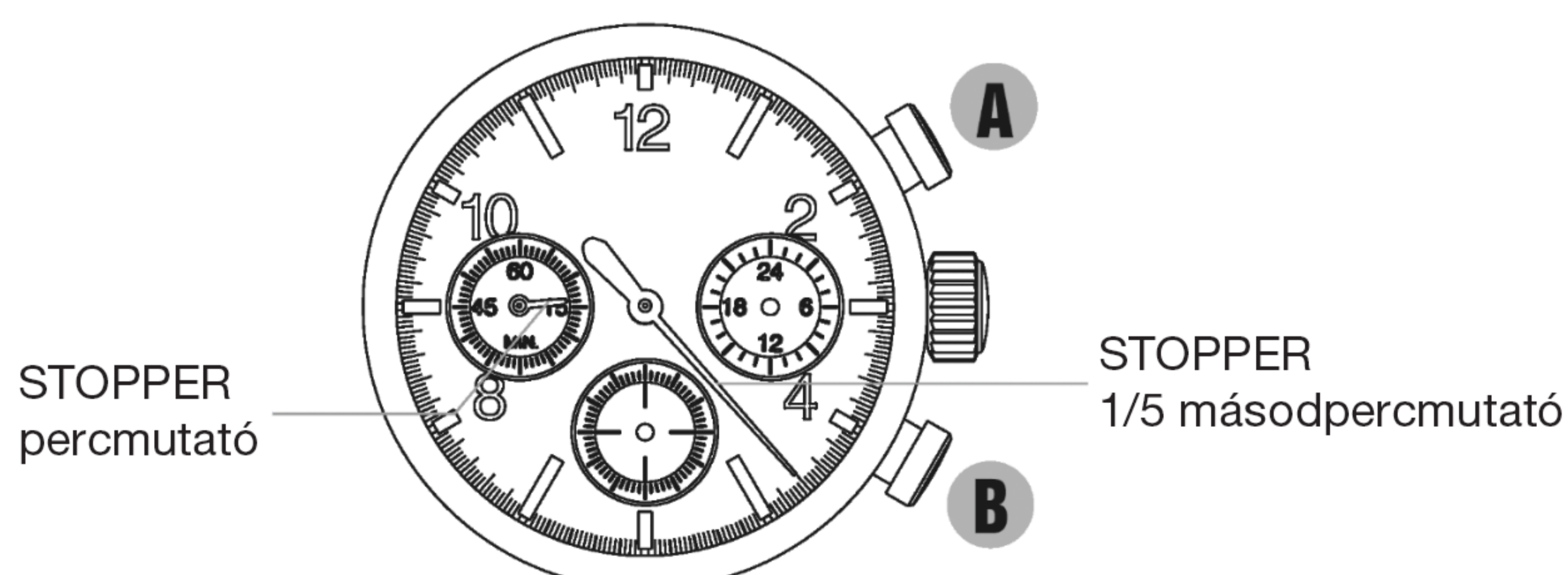
Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányba.

Nyomja vissza a koronát normál állásba.

1. Február illetve a 30 napos hónapok végén állítani kell a dátumon.
2. Ne állítsuk a dátumot este 9 óra és hajnali 3 óra közötti mutatóállásnál. Ellenkező esetben meghibásodás történhet a szerkezetben.
3. Ne nyomjuk meg a B gombot, ha a korona az első kattanásig ki van húzva, mert akkor az ébresztő mutatóit elállítjuk.

## Stopper

- A stopper 1/5 pontossággal 60 perces időtartományban mér. 60 perc mérés után a stopper automatikusan megáll.
- A stopper használata előtt győződjön meg róla, hogy a stopper mutatói a „0 pozícióban” állnak.



☆ Mielőtt a stoppert használná, győződjön meg róla, hogy a STOPPER mutatói a 0 pozícióban vannak.

## <A stopper nullázása>

Miközben a STOPPER mutatói mozognak

1. Nyomjuk meg az A gombot a stopper megállításához.
2. Nyomjuk meg a B gombot a stopper nullázásához.

Amikor a STOPPER mutatói állnak

1. Nyomjuk meg a B gombot a stopper nullázásához.

### Normál mérés



### Késleltetett mérés

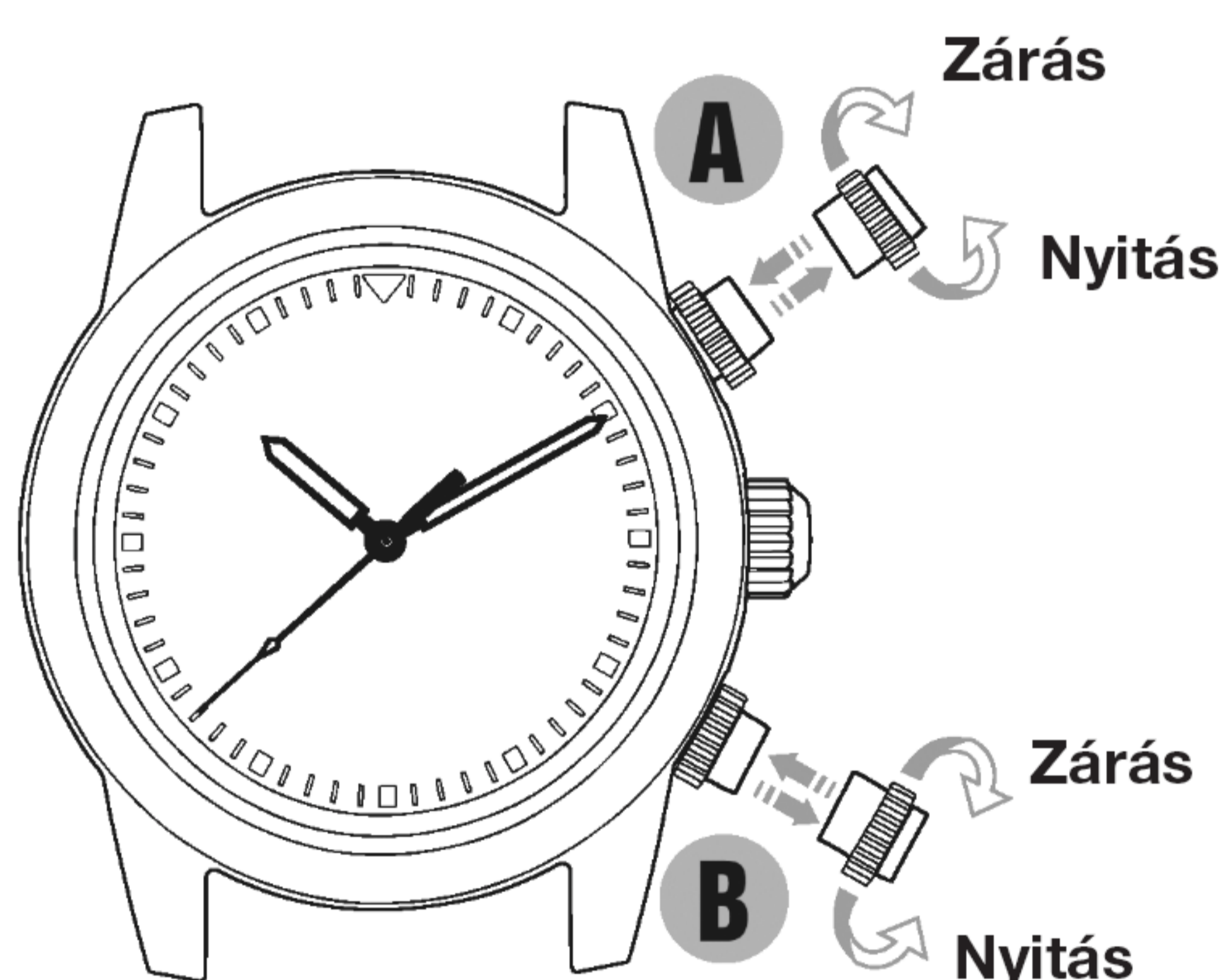


\* A stopper újraindítása és megállítása az A gomb ismételt megnyomásával hajtható végre.

1. Előfordulhat, hogy az óra gombjait erősebben kell megnyomni más órákhoz képest. Ez a stopper funkciónak köszönhető és nem hiba jelenség.
2. Amíg a stopper mér, a B gomb megnyomásával a stopper nullázódik. Ügyeljen arra, hogy véletlenül ne nyomja meg a B gombot.

## Menetzáras gombok kezelése (csak a menetzáras gombbal ellátott modellek esetében)

### A menetzáras A és B nyomógomb



#### A nyomógombok kioldása

- Forgassuk el a nyomógombot az órajárással ellentétes irányba ütközésig.
- A gomb ezt követően benyomható.

#### A nyomógombok zárása

- Forgassuk el a nyomógombot az órajárással megegyező irányba ütközésig.
- A gomb ezt követően nem benyomható.

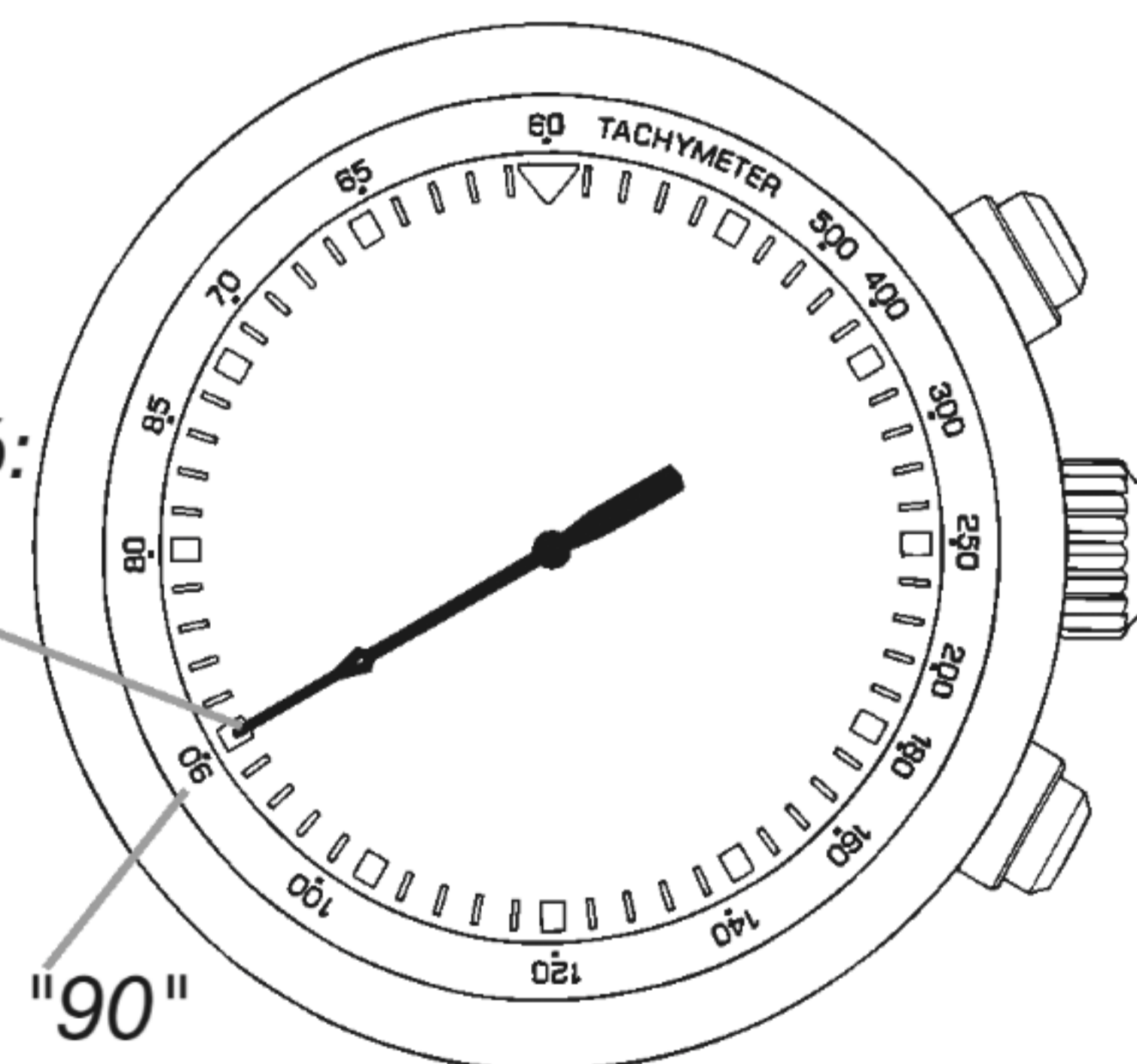
## Tachymeter (Csak tachymeter skálával ellátott modellek esetében)

### Jármű óránkénti átlagsebességének mérése

- 1 A stopper segítségével meghatározhatjuk, hogy mennyi idő alatt teszünk meg 1 kilométert vagy egy mérföldet.
- 2 A STOPPER 1/5 másodperces mutatója jelzi ki a tachymeter skálán az óránkénti átlagsebességet.

#### 1. példa

STOPPER  
1/5 másodperc-mutató:  
40 másodperc



Tachymeter skála: "90"

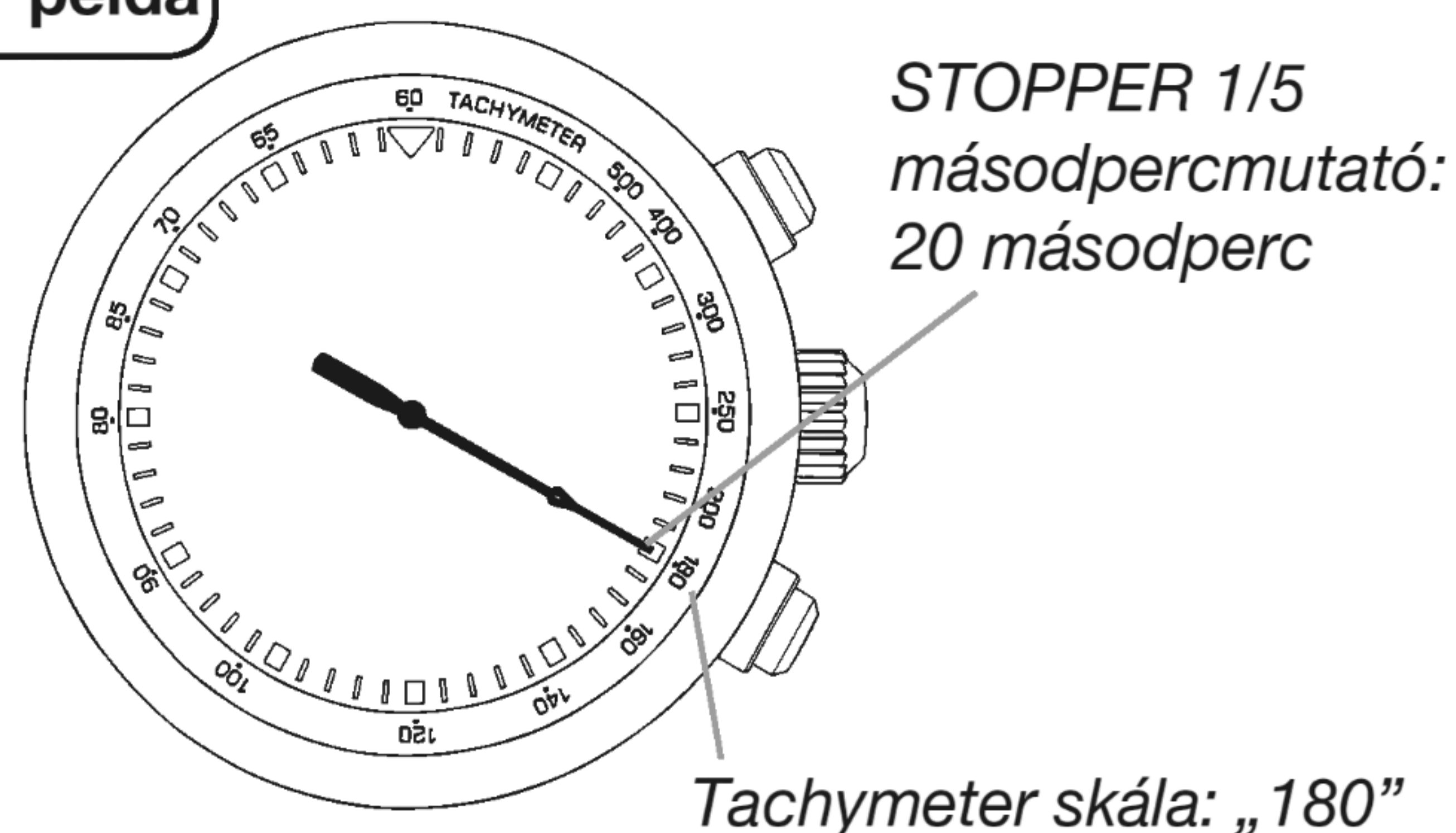
„90” (tachymeter skála értéke) x 1 (kilométer vagy mérföld) = 90 kilométer/óra vagy mérföld/óra

A tachymeter skálát csak akkor tudjuk használni, ha az egységnyi idő 60 másodpercnél rövidebb.  
2. példa: ha a mért távolságot megnöveljük 2 kilométerre, vagy csökkentjük 0,5 kilométerre és a STOPPER másodpercmutatója a „90” értéken áll, akkor:  
„90” (tachymeter skála értéke) x 2 (kilométer vagy mérföld) = 180 kilométer/óra vagy mérföld/óra  
„90” (tachymeter skála értéke) x 0.5 (kilométer vagy mérföld) = 45 kilométer/óra vagy mérföld/óra

## Óránkénti átlagos munkavégzés

- 1 A stopperrel lemérhetjük, hogy meddig tart egy adott munka/ feladat elvégzése.
- 2 A stopper 1/5 másodpercmutatója jelzi ki a tachymeter skálán, hogy átlagosan hány munkával/feladattal tudunk végezni egy óra alatt.

### 1. példa



$$\text{„180” (tachymeter skála értéke)} \times 1 \text{ (munka vagy feladat)} = 180 \text{ munka vagy feladat/óra}$$

### 2. példa: ha 15 feladatot tudunk elvégezni 20 másodperc alatt:

$$\text{„180” (tachymeter skála értéke)} \times 15 \text{ (munka vagy feladat)} = 2700 \text{ munka vagy feladat/óra}$$

## Telemeter (Csak telemeter skálával ellátott modellek esetében)

- A telemeter segítségével nagyjából meghatározható egy forrás távolsága a hang és a fény alapján.
- A telemeter olyan tárgyak távolságát adja csak meg, amelyek egyaránt kibocsátanak fényt és hangot is. Például meghatározható egy villám becsapódásának helye, ha lemérjük a fény felvillanása és a felhangzó dörgés között eltelt időt.
- Egy villámlás fényét gyakorlatilag azonnal érzékeljük, míg a hang 0,33 km/másodperc sebességgel terjed. A forrás távolsága ezen eltérés alapján számítható ki.
- A telemeter skála használatakor abból indulunk ki, hogy a hang 3 másodperc alatt tesz meg 1 kilométert.\*

\*20 °C (68 °F) hőmérséklet mellett.

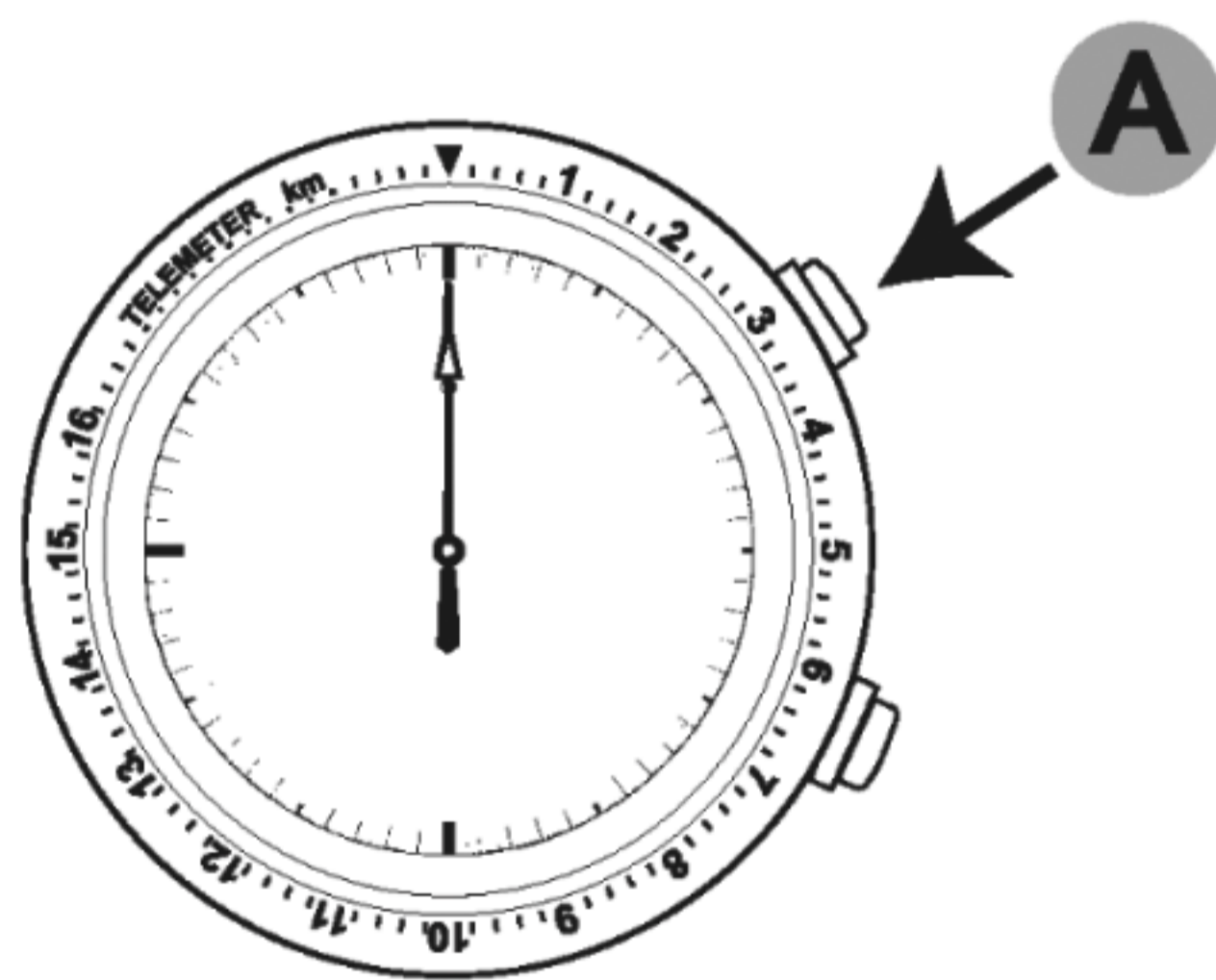
### ⚠ VIGYÁZAT

A telemeter csak körülbelüli mérésre ad lehetőséget, tehát nem alkalmas arra, hogy a segítségével próbáljuk meg elkerülni a villámok okozta veszélyeket! Figyelembe kell venni, hogy a hang különböző sebességgel terjed a légkör hőmérsékletétől függően.

## A TELEMETER HASZNÁLATA

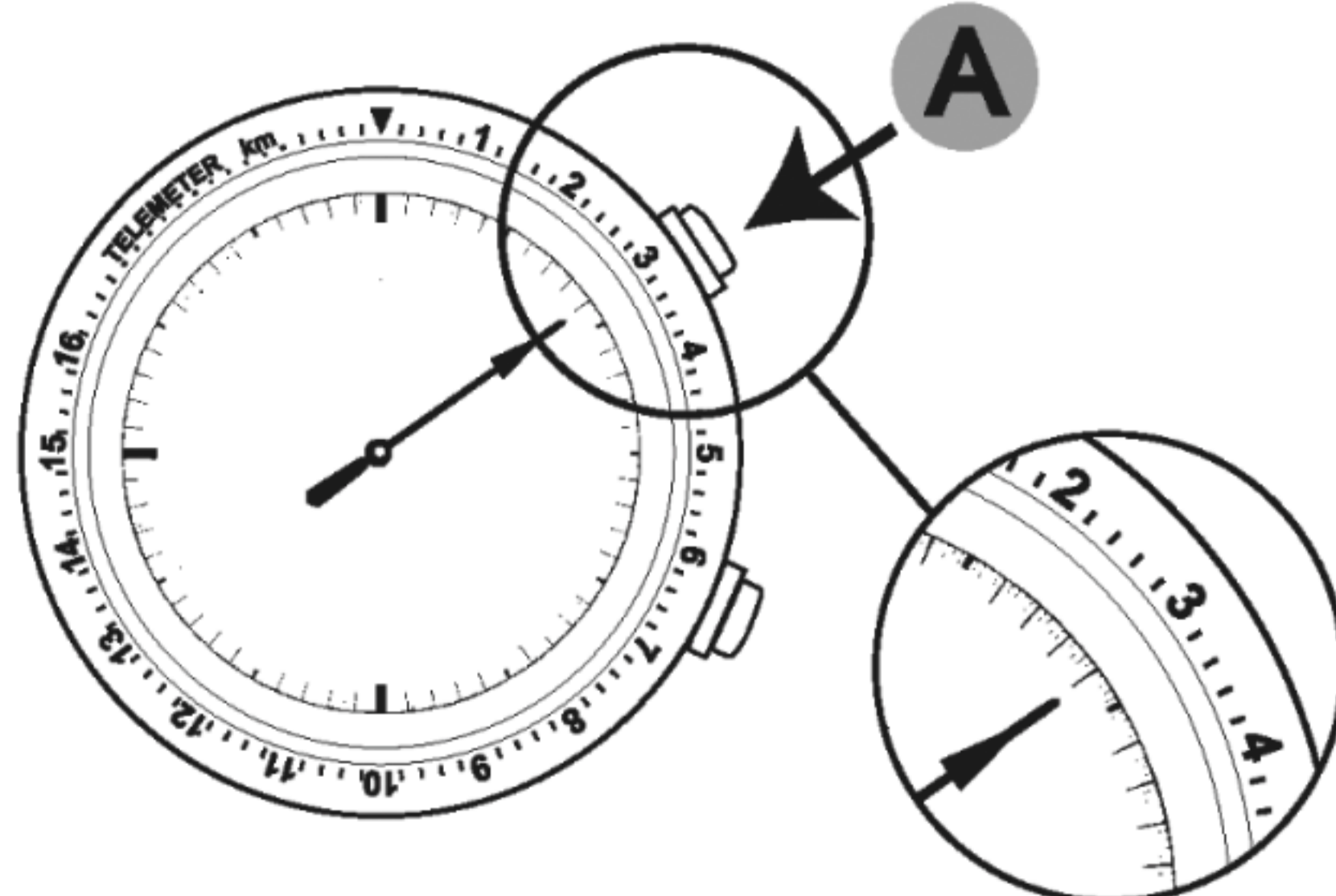
A használat előtt győződjünk meg róla, hogy a stoppert lenulláztuk.

**START**  
(A fény felvillanása)



- 1 Nyomja meg az A gombot ha láttuk a fényt.

**STOP**  
(Dörgés)



- 2 Amikor hallja a hangot, nyomja meg az A gombot, hogy megálljon a mérés.
- 3 Olvassuk le a stopper másodpercmutatója segítségével, hogy mit mutat a telemeter.

Vegyük figyelembe, hogy a stopper másodpercmutatója 1 másodperces lépésekben mér és nem mutat mindig pontosan a számlap kiosztására. A telemeter skála csak akkor használható, ha a mért idő nem haladja meg a 60 másodpercet.

## Elemcsere

**3  
ÉV**

Az óráját tápláló miniatűr elem körülbelül **3 évig** képes működtetni a szerkezetet. Mivel azonban az elemet gyárilag helyezték be, az óra működésének és teljesítményének ellenőrzésére, a tényleges élettartama, ha egyszer a birtokában van, rövidebb lehet a megadott időtartamnál. Amikor az elem lemerül, a lehető leghamarabb kerüljön kicserélésre, hogy elkerülje a hibás működést. Elemcserével kapcsolatban javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy HIVATALOS FORGALMAZÓVAL, és kérjen **SEIKO SR936SW** elemet.

\* Ha a stoppert napi 60 percnél tovább használja, az elem élettartama 2 évnél kevesebb lehet.

\* Miután az elem kicserélésre került, állítsa be az időt/dátumot.

### • Elem élettartam-kijelzés

Amikor az elem élettartama a végéhez közeledik, a másodpercmutató két másodperces lépésekben kezd el járni. Ebben az esetben amilyen gyorsan csak lehet, cseréltesse ki az elemet egy újra.

\* Amikor az óra 2 másodperces lépésekben jár az ébresztő nem fog szólni, hiába állítottuk be. A fenti jelenség tehát nem hiba.

\* Az óra -bár 2 másodpercenként jár- továbbra is pontos marad.

### ⚠ FIGYELEM

- Ne távolítsa el az elemet az órából.
- Ha ki kell vennie az elemet, tartsa gyermekektől távol. Ha egy gyermek lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Soha ne zárja rövidre, ne melegítse vagy más módon se manipulálja az elemet, és soha ne tegye ki tűznek. Az elem fellobbanhat, nagyon felforrósodhat vagy meggyulladhat.
- Az elem nem tölthető. Soha ne próbálja meg újratölteni, mert ez az elem szivárgását vagy károsodását okozhatja.

## Műszaki jellemzők

1	Kvarc frekvenciája.....	32,768 Hz (Hz = Hertz...ciklus másodpercenként)
2	Pontosság (havi érték).....	±15 másodperc átlagos hőmérsékleten (5°C és 35°C között)
3	Működési hőmérséklet tartomány.....	-10°C és 60°C között
4	Szerkezet.....	2 db Léptetőmotor
5	Kijelzőrendszer	
	Idő/Dátum.....	24 órás, óra, perc és másodpercmutató
		A dátum számokban kifejezve
	Stopper.....	Perc és 1/5 másodpercmutatók
		60 másodperces működési tartomány
6	Elem.....	1 db SEIKO SR936SW
7	IC (Integrált áramkör).....	1 db C-MOS-IC

- A műszaki adatok a termékfejlesztés érdekében előzetes értesítés nélkül változhatnak.